

เลือด หยาดเหงื่อ และน้ำตา: การสร้างอัตลักษณ์คนข้ามเพศในนวนิยาย  
เรื่อง *ทางสายที่สาม* ของกীরดี ชนา

**Blood, Sweat, and Tears: Identity Construction of the Transgender  
in Keeratee Chana's *Thang Sai Thee Sam* \***

นัทธัญ ประสานนาม \*\*

**บทคัดย่อ**

งานวิจัยนี้มุ่งศึกษาการสร้างอัตลักษณ์คนข้ามเพศในนวนิยายเรื่อง *ทางสายที่สาม* ของกীরดี ชนา ผลการศึกษาพบว่า อัตลักษณ์คนข้ามเพศถูกสร้างผ่านการบอกเล่าความรุนแรงที่สังคมกระทำต่อคนข้ามเพศ การใช้เรื่องเล่าแสดงให้เห็นพัฒนาการอัตลักษณ์คนข้ามเพศ การใช้วาทกรรมทางการแพทย์และวาทกรรมศาสนาต่อต้านวาทกรรมกระแสหลักที่ชี้ชัดว่าภาวะข้ามเพศเป็นโรค นอกจากนี้ ผู้เขียนยังใช้การเมืองเรื่องภาพแทนในการสร้างความหมายของคนข้ามเพศขึ้นใหม่ ผสมผสานกลวิธีทางวรรณศิลป์ในการสร้างตัวละครและโครงเรื่องที่ท้าทายขนบของนวนิยายรัก ทั้งยังแสดงให้เห็นว่า “ทางสายที่สาม” ที่คนข้ามเพศเลือกเดินนั้นเป็นทางที่วิพากษ์เพศสถานะของสังคม “ชาย-หญิง รักต่างเพศ” และระบอบปิตาธิปไตยได้อย่างแหลมคม

**Abstract**

This research aims at studying identity construction of the transgender in Keeratee Chana's *Thang Sai Thee Sam (The Third Pathway)*. It is found that transgender identity is constructed through several devices: the narratives about social violence against the transgender and their identity development. The author also exploits medical and religious discourses to contest with mainstream discourse which stigmatizes transgenderism as a disease. Furthermore, the author exercises the politics of representation to reconstruct transgenderism through literary devices. In the novel, characterization and plotting shaped in opposition to convention of mainstream and malestream literature. The text affirms that the chosen “third pathway” of the transgender can sharply demythologize heterosexual normativity, gender-oriented society, and patriarchal hegemony.

---

\* โครงการวิจัยนี้ดำเนินการด้วยทุนส่วนตัว ส่วนหนึ่งได้รับการสนับสนุนจากโครงการฝึกอบรมนักวิจัยสตรีศึกษารุ่นที่ 6 ศูนย์สตรีศึกษา คณะสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ ร่วมกับ มูลนิธิผู้หญิง กฎหมาย และการพัฒนาชนบท

\*\* อาจารย์ประจำภาควิชาวรรณคดี คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์